



Agenzia per l'Italia Digitale



Modifiche introdotte nella versione 1.2 del Manuale RNDT - guide operative per la compilazione dei metadati sui dati e sui servizi

1 febbraio 2013

INDICE

PREMESSA	4
1 MODIFICHE GUIDA OPERATIVA METADATI SUI DATI	5
2 MODIFICHE GUIDA OPERATIVA METADATI SUI SERVIZI.....	10



INFORMAZIONI

Agenzia per l'Italia Digitale
Viale Marx, 43 – 00137 ROMA

e-mail: info@rndt.gov.it

portale web: <http://www.rndt.gov.it>

PREMESSA

Il presente documento illustra le modifiche apportate alle guide operative per la compilazione dei metadati sui dati e sui servizi componenti il Manuale RNDT (versione 1.1 del 20 luglio 2012) con la nuova versione 1.2 del 1° febbraio 2013.

Tali modifiche si sono rese necessarie per adeguare le guide alle indicazioni introdotte nella nuova versione del validatore del geoportale INSPIRE¹, reso disponibile recentemente. Con l'occasione si è provveduto anche alla correzione di alcuni refusi presenti nel testo.

L'indicazione delle pagine e del numero dei paragrafi si riferisce alla versione 1.1.

¹ <http://inspire-geoportal.ec.europa.eu/validator2/>

1 MODIFICHE GUIDA OPERATIVA METADATI SUI DATI²

In tutto il documento

SOSTITUITO

http://standards.iso.org/ittf/PubliclyAvailableStandards/ISO_19139_Schemas/resources/Codelist/gmxCodelists.xml

CON

http://standards.iso.org/ittf/PubliclyAvailableStandards/ISO_19139_Schemas/resources/codelist/gmxCodelists.xml

Pagina 9 - nota 4

SOSTITUITO IL TESTO

Attualmente sono disponibili, al link <http://inspire.jrc.ec.europa.eu/index.cfm/pageid/2>, sotto forma di linee guida, le specifiche sui dati relative all'allegato I della Direttiva INSPIRE.

CON

Disponibili al link <http://inspire.jrc.ec.europa.eu/index.cfm/pageid/2>.

Pagina 10 - § 1.3.2.2

SOSTITUITO IL TESTO

Al momento in cui viene predisposto il presente documento, come specificato sia sul geoportale che nelle linee guida, il validatore è da intendersi in versione sperimentale.

Esso, è dichiarato inoltre, non valida i metadati rispetto agli schemi XSD ISO, ma si limita a verificare la loro conformità rispetto al Regolamento citato. Inoltre, per quanto riguarda le parole chiave corrispondenti ai temi INSPIRE, la validazione è implementata solo in inglese ed è case-sensitive.

Il servizio di validazione del RNDT, di converso, non presenta i limiti innanzi indicati, in quanto esso verifica la conformità dei file rispetto agli schemi XSD, consente di documentare le parole chiave corrispondenti ai temi INSPIRE sia in inglese che in italiano e, relativamente a ciò, non è case-sensitive.

CON

, di cui è stata rilasciata, recentemente, la nuova versione che ha sostituito il precedente validatore Schematron.

² Manuale RNDT – Guida operativa per la compilazione dei metadati sui dati in coerenza con il Regolamento INSPIRE

Con l'introduzione del nuovo validatore, la presente guida è adeguata alle indicazioni ivi introdotte sebbene non sia stata modificato contestualmente il documento di linee guida relativo ai metadati.

Rispetto alla precedente versione del presente documento, tali indicazioni riguardano, in particolare, i seguenti aspetti:

- *le parole chiave corrispondenti ai temi INSPIRE di cui agli allegati I, II e III della Direttiva possono essere espresse sia in italiano che in inglese in modo case-sensitive (scritte, cioè, come riportate nel thesaurus GEMET). L'elenco delle parole chiave ammissibili è riportata anche nell'allegato A del presente documento;*
- *le specifiche INSPIRE, rispetto alle quali valutare la conformità dei dati che si stanno documentando, devono essere espresse facendo riferimento al Regolamento (UE) 1089/2010.*

Nelle istruzioni di compilazione di cui al successivo capitolo 2, si tiene conto delle indicazioni di cui sopra.

Pagina 10 - § 1.3.2.2 - nota 5

SOSTITUITO L'URL

<http://inspire-geoportal.ec.europa.eu/validator/>.

CON

<http://inspire-geoportal.ec.europa.eu/validator2/>.

Pagina 10 - § 1.3.2.2

AGGIUNTE

le note 6 e 7

Pagina 26 - § 2.1.2.9 – Istruzioni di implementazione

SOSTITUITO IL TESTO

Fornire almeno una parola chiave del thesaurus GEMET che descrive la categoria tematica pertinente secondo le definizioni degli allegati della Direttiva INSPIRE. Perché sia validabile con il validatore disponibile nel geoportale INSPIRE (v. § 1.3.2.2), è necessario fornire la parola chiave in lingua inglese e, essendo il validatore case sensitive, come riportata nel thesaurus indicato (v. esempio file XML)⁶, anche se il RNDT accetta, ovviamente, oltre a quella inglese, anche il termine in italiano⁷.

CON

Fornire almeno una parola chiave del thesaurus GEMET che descrive la categoria tematica

pertinente secondo le definizioni degli allegati della Direttiva INSPIRE. Perché sia validabile con il validatore disponibile nel geoportale INSPIRE (v. § 1.3.2.2), essendo case sensitive, è necessario fornire la parola chiave come riportata nel thesaurus indicato. L'elenco delle parole chiave corrispondenti ai temi INSPIRE è riportata anche nell'allegato A del presente documento.

Pagina 26 - § 2.1.2.9

CANCELLATA

nota 8

Pagina 27 – Esempio di XML

SOSTITUITO IL VALORE

Orthoimagery

CON

Orto immagini

Pagina 43 - § 2.1.5.4 - Istruzioni di implementazione

SOSTITUITO IL TESTO

L'elemento esprime la conformità alle disposizioni di esecuzione di cui all'articolo 7, paragrafo 1 della Direttiva INSPIRE. Esso è obbligatorio nel caso in cui i dati ricadano negli scopi della Direttiva. Esso è obbligatorio nel caso in cui i dati ricadano negli scopi della Direttiva.

CON

L'elemento esprime la conformità alle disposizioni di esecuzione di cui all'articolo 7, paragrafo 1 della Direttiva INSPIRE. Tale prescrizione si attua attraverso la citazione del Regolamento (UE) n. 1089/2010 relativo all'interoperabilità di dati e servizi. Siccome per INSPIRE non ci sono restrizioni circa la molteplicità dell'elemento, oltre all'indicazione obbligatoria di cui sopra, è possibile menzionare anche le linee guida tecniche INSPIRE di riferimento. In questo caso, considerato che, invece, nell'attuale versione del RNDT la molteplicità dell'elemento è pari a 1, il file viene comunque validato e caricato correttamente sebbene nell'area di consultazione venga visualizzato solo l'elemento richiesto.

Pagina 43 - § 2.1.5.4 - Istruzioni di implementazione - Titolo

SOSTITUITO IL TESTO

Testo libero. Inserire il titolo come segue:

CON

Inserire il titolo come segue: “REGOLAMENTO (UE) N. 1089/2010 DELLA COMMISSIONE del 23 novembre 2010 recante attuazione della direttiva 2007/2/CE del Parlamento europeo e del

Consiglio per quanto riguarda l'interoperabilità dei set di dati territoriali e dei servizi di dati territoriali". Nel caso si intendano citare anche le linee guida tecniche INSPIRE di riferimento, il titolo dovrà essere espresso come

Pagina 43 - § 2.1.5.4 - Istruzioni di implementazione - Data

SOSTITUITO IL TESTO

Nel caso in cui

CON

La data del Regolamento indicato è "2010-12-08". Negli altri casi, ove

Pagina 44 - § 2.1.5.4 - Istruzioni di implementazione

CANCELLATO IL TESTO

Le Specifiche attualmente disponibili sono solo quelle relative alle categorie tematiche dell'allegato I alla Direttiva; titolo e data di pubblicazione sono rilevabili sul sito di INSPIRE al link <http://inspire.jrc.ec.europa.eu/index.cfm/pageid/2>.

Pagina 44 - Esempio di XML

SOSTITUITI I VALORI

"INSPIRE Data Specification on Administrative Units - Guidelines v3.0.1" e "2010-05-03"

RISPETTIVAMENTE CON

"REGOLAMENTO (UE) N. 1089/2010 DELLA COMMISSIONE del 23 novembre 2010 recante attuazione della direttiva 2007/2/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'interoperabilità dei set di dati territoriali e dei servizi di dati territoriali" e "2010-12-08".

Pagina 51

AGGIUNTO

ALLEGATO A - TEMI INSPIRE

Pagine 51 e 57

SOSTITUITI I TITOLI

ALLEGATO A - ESEMPI DI FILE XML, A.1 Esempio di file XML per il dataset e A.2 Esempio di file XML per la serie

RISPETTIVAMENTE CON

ALLEGATO B - ESEMPI DI FILE XML, B.1 Esempio di file XML per il dataset e B.2 Esempio di file XML per la serie

Pagina 54

SOSTITUITA LA PAROLA

zone

CON

Zone

Pagina 57**SOSTITUITI I VALORI**

"INSPIRE Data Specifications on Natural Risk Zones" e "2010-05-03"

RISPETTIVAMENTE CON

"REGOLAMENTO (UE) N. 1089/2010 DELLA COMMISSIONE del 23 novembre 2010 recante attuazione della direttiva 2007/2/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'interoperabilità dei set di dati territoriali e dei servizi di dati territoriali" e "2010-12-08".

2 MODIFICHE GUIDA OPERATIVA METADATI SUI SERVIZI³

In tutto il documento

SOSTITUITO

http://standards.iso.org/ittf/PubliclyAvailableStandards/ISO_19139_Schemas/resources/Codelist/gmxCodelists.xml

CON

http://standards.iso.org/ittf/PubliclyAvailableStandards/ISO_19139_Schemas/resources/codelist/gmxCodelists.xml

Pagina 23 - Esempio di XML

SOSTITUITO IL VALORE

webServices

CON

WebServices.

Pagina 40 - riga 67

SOSTITUITO IL TAG

<gmd:MD_Constraints>

CON

</gmd:MD_Constraints>

Pagina 41

SOSTITUITO IL VALORE

webServices

CON

WebServices.

³ Manuale RNDT - Guida operativa per la compilazione dei metadati sui servizi in coerenza con il Regolamento INSPIRE